# 如何使用洗衣机

初次使用前，我们建议先进行短时间的空机洗衣，以清除厂家测试洗衣机时遗留的积水。打开水龙头，关上机门，将少量洗衣剂（约30毫升）注入洗衣剂盛载格 选择其中一个短程序（参见程序表），然後按下“开/关”钮（视乎型号而定）。

| | |
|---|---|
| 衣物分类 | 请按照以下方式，将衣物分类：<br>衣料类型 / 护理标签符号<br>棉质、混合纤维、免烫/合成纤维、羊毛及手洗衣物。<br>颜色<br>请将白色衣物和颜色衣物分开，并将簇新的颜色衣物分开清洗。<br>大小<br>将不同大小的衣物一起清洗，以改善洗衣效率，并使衣物在洗衣桶内分布更均匀。<br>纤幼衣物<br>请将纤幼衣物分开清洗：使用特别程序洗濯羊毛衣物、窗帘及其它纤幼衣物。清洗窗帘时，必须取下挂钩，或将带钩的窗帘放入棉袋内清洗。请使用特别程序洗.手洗衣物。洗涤细小物件（如尼龙袜、腰带等）或带钩衣物（如胸罩）时，请放入洗衣机专用的棉袋或附有拉链的枕头套内清洗。 |
| 洗衣准备 | 请将所有口袋清空<br>硬币、别针之类的物件会损.衣物及洗衣机的洗衣桶。<br>闭合<br>请拉上拉链，扣好钮.和钮环，并将松开的腰带或.带绑好。<br>污迹清除<br>血液、牛奶、鸡蛋等留下的污迹，一般由洗衣程式的酵素作用清除。<br>要清除红酒、咖啡、茶、草或水果留下的污迹，请在洗衣剂盛载格内，加入去污剂或在隔间内（视乎机型而定）加入含氯气漂白剂。特别顽固的污迹，可在洗衣前，用去污剂进行清理。<br>染色及漂白<br>市面上的染色衣物，通常藏有染色剂、稳固剂和盐类。请将染色剂、稳固剂及盐，直接倒入洗衣鼓内，然後再放入衣物。请使用厂方推荐的专用染色剂和漂白剂，并遵循生产商的使用指示。本机的塑胶和橡胶部件，可能会被染色剂染污。请确定所有拉链都已拉上，所有裤袋都已清空。确保要清洗的衣物中没有打火机，并将衣物的里面翻到外面。 |
| 打开机门 | 请按下手柄内的按钮，并拉动以打开机门。如果启动了儿童锁，请将它解除。 |
| 放入衣物并<br>关上机门 | 如要获得较佳的洗衣效果，请先将衣物抖松放入洗衣机内，然後关上机门。 |
| 选择并计算<br>洗衣剂<br>和添加剂份量 | 洗衣剂类型取决於：<br>衣物质料（棉质、合成纤维、纤细衣物、羊毛衣物－切记要使用适合羊毛衣物的洗衣剂）、颜色、洗衣温度、肮脏程度及类别。<br>份量<br>请依照洗衣剂包装上的推荐用量。您可以向本地供水公司，查询您所处地区的水质硬度。软水所需的洗衣剂较硬水少。 |
| 开机并选择程序 | 按下“开/关”按钮，启动洗衣机。转动旋钮以选择洗衣程序。相应的符号，将显示在显示屏上。开始洗衣後，如要更改程序，请将旋钮转到“○”，然後设定新的程序。 |
| 选择所需<br>的特别选项 | 按下相应的按钮，选择选项。再按一次，则取消该选项。选择任何选项，指示灯便会亮起， 如果该程序、附加选项和温度的组合不能配合，指示灯将自动熄灭。不适合的选项，亦会自动取消。 |
| 启动 | 打开水龙头，按下“Start”按钮。程序目前的阶段，将显示在显示屏上。 |
| 程序结束－<br>取出衣物 | “Start”按钮在洗衣结束时会关闭。请检查功能。 |
| 关 机 | 将旋钮转至“○”。关闭水龙头，打开机门并取出衣物。将机门微开以吹乾洗衣筒。 |

| 程序表 | | | | 洗衣剂和添加剂 | | | | 选项 | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 程序 | | 护理标签 | 衣物类型 | 最高洗衣量 千克 | 柔软剂 | 主洗 | 预洗 | 时间预约 | 预洗 | 强力漂洗 | 易熨烫洗衣程序 | 脱水 | 快洗 | 最高脱水转速 |
| 棉质 | 90°, 75°, 60°, 40°, 30° | 30 90 60 40 | 一般至轻微肮脏的棉质衣物、床单、餐布、内衣、毛巾、䘓衫等。对於极度肮脏的衣物，也可选择“预洗”选项。 | 5,0 | * | 是 | * | * | * | * | * | * | * | 1000 |
| 合成纤维 | 60°, 50°, 40°, 30° | 30 60 40 | 轻微至一般肮脏的衬衣、䘓衫、外衣等，由聚酯纤维（迪奥纶、聚酯纤维）、聚酰酯（贝纶、尼龙）制成或混有棉的衣物。对於极度肮脏的衣物，也可选择“预洗”选项。 | 2,5 | * | 是 | * | * | * | * | * | * | * | 800 |
| 丝质衣物 | Silkare 40°, 30° | 40 30 | 窗帘及纤幼的衣物、男女衬衫、罩衣。在此程序中，不能进行“强力漂洗” | 1,5 | * | 是 | — | * | — | — | — | * | — | 500 |
| 羊毛 | 40°, 30°, 20° | | 只用於具有全新纯羊毛标签的可机洗羊毛衣物。 | 1,0 | * | 是 | — | * | — | — | — | * | — | 800 |
| 手洗 | | | 标为“可手洗”的由亚麻布、丝绸、羊毛和纤维胶制成的衣物。 | 2,0 | * | 是 | — | * | — | — | — | * | — | 800 |
| 冷水洗 | | — | 一般至轻微肮脏的棉质衣物、床单、餐布、内衣、毛巾、䘓衫等。对於极度肮脏的衣物，也可以选择“预洗”选项。在此程序结束时，进行脱水。 | 5,0 | * | 是 | — | * | — | * | * | * | — | 1000 |
| 漂洗 | | — | 漂洗并翻新衣物 | 5,0 | * | — | — | * | — | — | — | * | — | 1000 |
| 排水/脱水 | | — | 排水并脱水 | — | — | — | — | * | — | — | * | * | — | 1000 |

* 程序遵循 EN 60456。

# 问题处理

| | | | |
|---|---|---|---|
| 洗衣机无法启动，开始按钮没有闪动： | 请检查 | → | · 电源插头是否插好。<br>· 电源插座是否有电（使用台灯检查）。 |
| 洗衣机无法启动，但开始按钮闪动： | 请检查 | → | · 机门是否已关好<br>· 是否已选择程序<br>· 是否已打开水龙头。如未打开，则打开水龙头，然後按开始按钮。 |
| 无水供应 | 请检查 | → | · 水龙头是否已完全打开。<br>· 水管是否扭结<br>· 水管过滤器，是否阻塞。<br>· 排水管是否结冰。 |
| 排水故障 | 请检查 | → | · 排水管安装是否正确。<br>· 过滤器是否阻塞。<br>· 排水管是否结冰。 |
| 洗衣结束时，洗衣剂及添加剂残留在洗衣剂盛载格内。 | 请检查 | → | · 虹吸管是否正确安装并清洁。<br>· 供水是否足够。进水软管与水龙头间的滤网可能堵塞；每年须检查并清洁过滤器两至三次<br>注意：<br>过量的洗衣剂，会产生过多的泡沫，导致洗衣效率下降。如果洗衣机探测到过量泡沫，将停止脱水。若洗衣剂不足，则会令衣物无法洗净，并在洗衣鼓、洗衣桶及加热器上，留下沉积物。使用高浓度洗衣粉或洗衣液时，要避免分配不均匀，请使用随洗衣剂提供的专用洗衣剂球或袋，并直接放入洗衣鼓中。<br>现时，不含磷酸盐的洗衣粉，其非水溶性洗衣剂成分，会在深色衣物上，留下白色残迹。如发生上述情况，请轻拍或弹刷衣物，或改用洗衣液。<br>请将洗衣剂和添加剂放置在乾爽且儿童不能触及的地方。<br>只可使用家用洗衣机专用的洗衣剂和添加剂。<br>如使用除钙剂、染料或漂白剂，请先确定是否适用於本洗衣机。除钙剂所含的成分，可能会损害洗衣机零件。<br>请勿在机内使用任何溶剂（如松节油、汽油等）。切勿使用洗衣机，清洗在溶剂或易燃液体中浸泡过的衣物。 |
| 脱水时机身震动 | 请检查 | → | · 洗衣机是否平放，四只机脚是否稳固著地。<br>· 是否已取出搬运螺丝。使用洗衣机前，必须先取出搬运螺丝。 |
| 最终脱水效果不理想 | 请检查 | → | 洗衣机具有失衡检测及校正系统。如果放入大件衣物（浴衣，浴巾等），该系统可能会自动降低脱水转速以保护洗衣机；如脱水开始数次後，仍过度不均衡，甚至会中断脱水。<br>· 如果衣物在洗衣结束後仍太湿，请添加较小的衣物并重新脱水步骤。<br>· 过量的泡沫会防碍脱水。请确保洗衣剂用量正确。 |

**售後服务**

如进行上述检查步骤後，问题持续或再次出现，请关闭洗衣机并联络售後服务中心。

说明：

· 问题性质
· 洗衣机型号
· 服务编码（在 “ Service ” 之後的编号）。
  售後服务标签贴纸在机门右侧。

SERVICE 0000 000 00000

使用本洗衣机前，请仔细阅读本操作手册

# 简易 参考指南

中文

## 程序选择器
转动旋钮以选择程序，相应的符号会出现在显示屏上。开始洗衣後，如要更改程序，请将旋钮转至“ ○ ”，并设定新的程序。
当旋钮转到“ ○ ”时，显示屏上将出现三个闪动的破则号。

## 开始按钮
按下此按钮後，该按钮便会亮起，并开始洗衣程序。洗衣结束时，指示灯便会熄灭，同时“ END ”将显示在显示屏上。

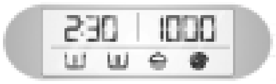
On / Off

## 开/关按钮
此按钮可切换洗衣机的开/关。

## 在洗衣过程中，更改或中断程序
将程序选择器，转至“ ○ ”的位置。
选择新的程序（连同温度）、选项以及（需要的），另一脱水转速。
再次按下“ Start ” 按钮。如果“ On/Off ”按钮已按下，不须添加洗衣剂。

## 在洗衣结束前,取消程序
将程序选择器,转至“ ○ ”的位置。
将程序选择器，设定为程序设定“ 排水/脱水 ”。
按“ Start ”按钮,开始“ 排水/脱水 ”过程。

## 显示
显示顺序的洗衣过程



## 选项
选择任何选项，指示灯便会亮起。
如果该程序、附加选项和温度的组合不能配合，指示灯将自动熄灭。不适合的选项组合，也将自动取消。

### 时间预约
将洗衣程序的开始时间延迟1至16小时。
每按一次此按钮，洗衣开始时间，延迟1小时。

### 预洗
只用於非常肮脏的衣物（如沙子、粒状污垢），具有预洗的程序，要多运行大约15分.。

### 强力漂洗
漂洗时，须添加更多水并将延长时间。漂洗功能尤其适用於水质极为柔软的地区，洗涤婴儿及过敏人士的衣物。

### 易熨烫洗衣程序
可以和棉质及合成纤维程序一起使用，使衣物更易熨烫。

### 脱水
每个程序都有自动预设的最大脱水转速。按下此按钮，选择不同的脱水转速。如果脱水转速选择为“ 0 ”，则取消最後的脱水过程，只进行排水。

### 快洗
用於快速、经济的洗涤。尤其适用於小件、轻微肮脏的衣物。此选项可以和棉质及合成纤维一起使用。选择此功能，可以视乎不同的温度而缩短洗衣时间。
注意：请减少洗衣剂用量。

## 水电耗量表

| 程序 | 温度选择器 (°C) | 洗衣量 （千克） | 耗水量 （升） | 耗电量 (千瓦时) | 大约程序时间 （小时：分种） |
|---|---|---|---|---|---|
| 棉质 | 90 | 5,0 | 49** | 1,20 | 1:56 |
| 棉质 | 60 | 5,0 | 49 | 0,95 | 2:13 |
| 棉质 | 40 | 5,0 | 49 | 0,45 | 2:00 |
| 合成纤维 | 60 | 2,5 | 42 | 0,80 | 1:44 |
| 合成纤维 | 40 | 2,5 | 42 | 0,43 | 1:34 |
| 合成纤维（快洗） | 30 | 2,0 | 30 | 0,30 | 0:40 |
| 丝质衣物 | 30 | 1,5 | 47 | 0,45 | 0:53 |
| 羊毛 | 40 | 1,0 | 58 | 0,45 | 0:48 |
| 手洗 | 30 | 2,0 | 55 | 0,25 | 0:51 |

预洗步骤延长程序时间约15分种。此表中的能源消耗数据，是根据IEC60456规定的标准条件下测量的。由於供水压力、温度、洗衣量和衣物类型的不同，各家庭的能源消耗与此表中的数据，可能会有差异。
*显示的剩余时间，可能和此表提供的数值不同，因为此数值视各家庭的使用状况而定。
**要降低水温，在主洗步骤结束时，并在水泵排水之前，加入冷水。

惠而浦是Whirlpool USA的注册商标

**8537 880 81000**
（我们保留技术修正的权利）